



Our Lady of Perpetual Help

5250 Central Avenue, Riverside, CA
92504

Office: (951) 689-8921 School: (951) 689-2125
Parish Website: [olphriver-](http://olphriver.com)



MASSES / MISAS

Saturday | Sábado

4:00pm.....English
6:00pm.....Español

Sunday | Domingo | Chúa Nhật

7:30am.....English
9:00am.....English
11:00am.....Español
1:00pm.....Español
3:00pm.....Tongan
(1st Sunday of the Month)
5:00pm.....Vietnamese

Wednesday | Miércoles

12:30pm.....Español

Daily Mass: Mon-Sat

8:00am.....English

Confessions | Confesiones

PARISH STAFF

Pastor

Rev. Benjamin Alforque, MSC

Parochial Vicars

Rev. Juan Pablo Romero, MSC

Deacons

Bernardo Hernandez
Nam Bui

School Principal

Ann Meier
ameier@sbdioocese.org
www.olphriverside.com

Parish Secretary

Karla Romero
(951) 689-8921 Ext. 100
kromero@sbdioocese.org

Business Manager

Annette Morales
(951) 689-8921 Ext. 102

Office Hrs./ Horas de Oficina

Monday - Friday
9:00am-5:00pm (closed 12-1pm)

NOVEMBER 16, 2025

SACRAMENTS | SACRAMENTOS

Weddings | Bodas.....(951) 689-8921 Ext. 100
Baptisms | Bautizos.....(951) 689-8921 Ext. 100

CATECHETICAL FORMATION | FORMACIÓN CATEQUÉTICA

Religious Education (Eng) & Confirmation.....Mary Fisher.....(951) 217-2676
Religious Education (Span) / Catecismo.....Eva Jaimes.....(951) 205-1304
Religious Education (Viet).....(951) 689-8921
RCIA | Sacramentos Para Adultos...Deacon Bernie Hernandez.....(951) 261-4958

LITURGICAL MINISTRIES | MINISTERIOS LITÚRGICOS

Altar Servers.....Ivy Osornio.....(909) 912-2408
Monaguillos.....(951) 689-8921
Lectors.....Millie Polk.....(951) 801-1779
Lectores.....Fernando Andrade.....(714) 423-1610
Environment | Decoración.....Roberto & Laura Vargas.....(714) 679-1757
Eucharistic Ministers.....(951) 689-8921
Ministros de Eucaristía 11:00am.....Ramiro Guerrero.....(714) 392-5461
6:00pm.....David Baez.....(951) 707-7714
1:00pm.....Raul Juarez.....(951) 961-0475
Ushers.....Mike Koury.....(951) 237-3881
Ujieres.....(951) 689-8921
Vietnamese Liturgy.....Nhan Nguyen.....(951) 329-2845

PASTORAL MINISTRY | MINISTERIO PASTORAL

Bereavement.....Marie Hoesman.....(951) 359-1669
Visit of the Sick.....Lincon Mena.....(951) 689-8921
Comunión a los Enfermos.....Raul Juarez.....(951) 961-0475
Mejorando Matrimonios...(Jueves 7pm) ..Benjamin y Marina Posada...(714) 393-4947

COMMUNITY-BUILDING & SERVICE | SERVICIO Y COMUNIDAD

Fellowship.....Flora Helepiko.....(951) 489-9755
Small Faith Communities.....Donna Nurre.....(951) 522-4751
Food Bank | Dispensa de Comida...(Tue-Thu-Fri 10am-12pm).....(951) 689-8921
Church Cleaning | Limpieza de Iglesia.....Griselda Martinez.....(951) 489-2096
Raíces de Justicia / Roots of Justice.....Elizabeth Leon.....(951) 756-9244
Youth Ministry.....Reggie Flores..... r.flores@sbdioocese.org.....(951) 689-8921 ext. 110

PRAYER & BIBLE STUDY | ORACIÓN Y ESTUDIO BÍBLICO

Devotions.....Joe & Annette Diaz.... (951) 684-3437
Grupo de Oración.....(martes 7pm).....Martin Santana..... (951) 880-6314
Grupo de Hombres.....(viernes 7pm).....Cresencio Puente.....(951) 203-8907

MISSION STATEMENT:

We at Our Lady of Perpetual Help as a people of God are called to unite and integrate our multicultural community into a Christian family, enriched by God's gifts. We are committed to care for one another, coming together spiritually, socially and emotionally to celebrate our faith.

THIRTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

NOVEMBER 16, 2025

Thirty-third Sunday in Ordinary Time

1. **First Reading: Malachi 3:19-20a**
2. **Responsorial Psalm: Psalm 98:5-6, 7-8, 9**
3. **Second Reading: 2 Thessalonians 3:7-12**
4. **Gospel: Luke 21:5-19**

The prophet Malachi rises to answer the perennial question of humanity yesterday, today and tomorrow: why do evil and the unjust seem to prosper and flourish while the good and just seem to diminish and die early? He unlocks the door of a new way of looking at life and history: the horizon of divine justice. The lot of the unjust and the just cannot be equal before the finality of the justice of God. But the just must work hard to make the good more attractive and doable than evil. Because at first sight selfishness is better than generosity; power is more useful than weakness; wealth and security are more desirable than poverty and uncertainty; violence is more effective than meekness; and comfort and indifference are preferable to involvement and unease. It is the task of the good and the just to unmask, denounce and oppose them on behalf of divine justice. It is the task of the good and the just to assert that love has no equal; that hatred can be overcome with kindness and compassion; that truth, not lies, liberates; that justice truly leads to genuine peace. It is the mission of the good and the just to uphold that to love God is to abide by and radiate his divine justice.

That is why the psalmist sings praise to God the universal King and Lord with all the music, sounds and shouts that all creation can muster. For God has come, not as a defeated victim of injustice but as a victorious ruler of justice and equality.

But when will this divine justice come to this world? What are the signs of its coming? Using the imagery of the end-times (eschatological discourse) Luke's response has three parts: (1) first, the destruction of the old Temple and Jerusalem. The old Temple was an edifice of gold and expensive offerings, now converted into a den of thieves by the temple authorities in cahoots with big business who defrauded the poor and the little ones in the temple commerce and trade. The old city of Jerusalem was the center of political, economic and cultural power that impoverished its citizens. By this dependency, the ruling elite controlled a powerless people beholden to their whim and caprice, bribery and tyranny. (cf. Luke 19:29-48). (2) second, the coming of the Son of Man, Jesus Christ himself. He will be the new Temple, and the people, redeemed by his blood, will be the new Jerusalem. And finally, (3) the end of the world. There is no date for the end of the world. The destruction of the

Temple and Jerusalem does not signal the end of time. Rather, these are the times when the followers of Christ should not fall easily to false prophets, alarmists and fake messiahs. These are the times when we, standing our ground for the proclamation of the gospel and working for the realization of the newness of life and the social structures that it bears for the event of God's Reign, should endure the sufferings and the possibility of death due to persecution and violence in the hands of the enemies of the Gospel. These are the opportune times when we are able to give witness to our faith and to resist and refute the logic of injustice and oppression with the wisdom of Jesus' redeeming love that suffers and dies for us, the beloved of God.

And how does one maintain vigilance and perseverance in a time of persecution for the event of the Parousia, the final and definitive arrival of the Son of Man, Jesus Christ, in the end of time? "Be imitators of us" is Paul's exhortation. Many people refuse to work because they think the end is coming anyway. For the Greeks, to work with human hands – manual labor – is only fit for the slaves, in this stratified class society. Not so, says Paul. Laziness and idleness have no place in the waiting for the advent of the Parousia. Nor is there is a place for elitist parasitic Christians who just sit down while others toil on their behalf. Those who refuse to work and those parasites in society and in the Christian community have no right to eat and may not be included in the community of believers! Because they are causing this division and separation. – Fr. Ben, MSC

MULTICULTURAL MASS OF THANKSGIVING



Wednesday, Nov 26 at 7:00pm

Let us give thanks to the Lord as
a parish family.

YOUTH GROUP

THURSDAY - NOVEMBER 20

6:30- 8pm

All teens are invited to a celebration of
giving thanks to God!



Bring a friend and a dish to
share this Thursday and join
us for

"FRIENDSGIVING"!

TRIGESIMO TERCER DOMINGO DE TIEMPO ORDINARIO

NOVIEMBRE 16, 2025

Trigésimo tercer domingo del Tiempo Ordinario

1. Primera lectura: Malaquías 3,19-20a
2. Salmo responsorial: Salmo 98,5-6.7-8.9
3. Segunda lectura: 2 Tesalonicenses 3,7-12
4. Evangelio: Lucas 21,5-19

El profeta Malaquías se alza para responder a la pregunta perenne de la humanidad, ayer, hoy y mañana: ¿por qué el mal y la injusticia parecen prosperar y florecer, mientras que el bien y la justicia parecen menguar y morir prematuramente? Nos abre la puerta a una nueva forma de ver la vida y la historia: el horizonte de la justicia divina. El destino del injusto y del justo no puede ser igual ante la consumación de la justicia de Dios. Pero el justo debe esforzarse por hacer que el bien sea más atractivo y factible que el mal. Porque a primera vista, el egoísmo es mejor que la generosidad; el poder es más útil que la debilidad; la riqueza y la seguridad son más deseables que la pobreza y la incertidumbre; la violencia es más eficaz que la mansedumbre; y la comodidad y la indiferencia son preferibles a la implicación y la inquietud. Es tarea de los buenos y justos desenmascararlas, denunciarlas y oponerse a ellas en nombre de la justicia divina. Es tarea de los buenos y justos afirmar que el amor no tiene igual; que el odio puede vencerse con bondad y compasión; que la verdad, no las mentiras, libera; que la justicia conduce verdaderamente a la paz auténtica. Es misión de los buenos y justos defender que amar a Dios es vivir según su justicia divina y reflejarla. Por eso el salmista alaba a Dios, Rey y Señor universal, con toda la música, los sonidos y los gritos que la creación puede reunir. Porque Dios ha venido, no como víctima derrotada de la injusticia, sino como gobernante victorioso de la justicia y la igualdad. Pero ¿cuándo llegará esta justicia divina al mundo? ¿Cuáles son las señales de su llegada? Utilizando la imaginación del fin de los tiempos (discurso escatológico), la respuesta de Lucas se divide en tres partes: (1) primero, la destrucción del antiguo Templo y de Jerusalén. El antiguo Templo era un edificio de oro y ofrendas costosas, convertido ahora en una guarida de ladrones por las autoridades del templo, en connivencia con los grandes empresarios, quienes estafaban a los pobres y a los más vulnerables en el comercio del templo. La ciudad vieja de Jerusalén era el centro del poder político, económico y cultural que empobrecía a sus ciudadanos. Mediante esta dependencia, la élite gobernante controlaba a un pueblo indefenso, sometido a sus caprichos, sobornos y tiranía. (cf. Lucas 19:29-48). (2) En segundo lugar, la venida del Hijo del Hombre, Jesucristo mismo. Él será el nuevo Templo, y el pueblo, redimido por su sangre, será la nueva

Jerusalén. Y finalmente, (3) el fin del mundo. No hay una fecha para el fin del mundo. La destrucción del Templo y de Jerusalén no anuncia el fin de los tiempos. Más bien, estos son tiempos en los que los seguidores de Cristo no deben dejarse engañar fácilmente por falsos profetas, alarmistas y falsos mesías. Estos son tiempos en los que nosotros, firmes en la proclamación del evangelio y trabajando por la realización de la nueva vida y las estructuras sociales que conlleva para el acontecimiento del Reino de Dios, debemos soportar los sufrimientos y la posibilidad de la muerte a causa de la persecución y la violencia a manos de los enemigos del Evangelio. Estos son los momentos oportunos en los que podemos dar testimonio de nuestra fe y resistir y refutar la lógica de la injusticia y la opresión con la sabiduría del amor redentor de Jesús, que sufre y muere por nosotros, los amados de Dios.

¿Y cómo se mantiene la vigilancia y la perseverancia en tiempos de persecución, a la espera de la Parusía, la llegada final y definitiva del Hijo del Hombre, Jesucristo, al final de los tiempos? «Sed imitadores de nosotros», exhorta Pablo. Muchos se niegan a trabajar porque creen que el fin llegará de todos modos. Para los griegos, trabajar con las manos —el trabajo manual— solo era propio de los esclavos, en esa sociedad estratificada. Pero Pablo dice que no. La pereza y la ociosidad no tienen cabida en la espera de la Parusía. Tampoco la hay para los cristianos elitistas y parásitos que se limitan a sentarse mientras otros trabajan para ellos. Quienes se niegan a trabajar y esos parásitos en la sociedad y en la comunidad cristiana no tienen derecho a comer y no pueden ser incluidos en la comunidad de creyentes, porque son ellos quienes provocan esta división y separa-

MISA DE ACCION DE GRACIAS

**Miercoles, 26 de noviembre
a las 7:00pm**



Nos unimos como familia parroquial en la Misa Multicultural para dar gracias a Dios por sus bendiciones.

GRUPO DE JOVENES

ESTE JUEVES

Noviembre 21 6:30pm



Trae un amigo/a y un platillo para celebrar el Día de Gracias entre amigos: **“FRIENDSGIVING”!**

CHỦ NHẬT, Ngày 16 Tháng Mười Một, 2025 Tuần Thứ XXXIII Mùa Thường Niên– Năm C



1. **Bài Đọc Một:** Trích Sách Malakhi (Ml 3:19-20a)
2. **Đáp Ca:** Thánh Vịnh 98:5-6, 7-8, 9
3. **Bài Đọc Hai:** Trích Thư Thứ Hai của Thánh Phaolô Tông Đồ gửi Tín Hữu Thêxalônica (2 Tx 3:7-12)
4. **Tin Mừng Đức Giêsu Kitô theo Thánh Luca (Lc 21:5-19)**

Tiên tri Malakhi xuất hiện để trả lời cho câu hỏi muôn thuở của nhân loại hôm qua, hôm nay và ngày mai: tại sao những kẻ ác và bất công dường như lại được thịnh vượng và trường tồn trong khi người nhân lành và công chính lại dường như suy giảm và chết sớm? Ngài mở cánh cửa với một tầm nhìn mới về cuộc sống và lịch sử: chân trời của công lý thần thánh. Số phận của những kẻ bất công và người công chính không thể bình đẳng trước phán quyết công lý cuối cùng của Thiên Chúa. Nhưng người công chính phải nỗ lực làm cho điều tốt đẹp trở nên hấp dẫn và khả thi hơn điều ác. Bởi vì nhìn bề ngoài, ích kỷ có vẻ tốt hơn lòng rộng lượng; quyền lực hữu ích hơn sự yếu đuối; của cải và an ninh đáng khao khát hơn nghèo khó và bất ổn; bạo lực hiệu quả hơn sự nhu mì; và sự thoải mái cùng thờ ơ dễ chịu hơn sự tham gia và lo lắng. Trách nhiệm của người công chính nhân lành là vạch trần, lên án và chống lại bất công thay mặt cho công lý thần thánh. Nhiệm vụ của người công chính nhân lành là khẳng định rằng tình yêu không có gì sánh được; Sự thù ghét có thể được vượt qua bằng lòng tốt và lòng trắc ẩn; nên biết rằng chân lý, chứ không phải dối trá, mang lại tự do; hãy biết rằng công lý thực sự dẫn đến hòa bình đích thực. Nhiệm vụ của những người lương thiện và công chính là giữ vững niềm tin, nên nhớ rằng yêu mến Thiên Chúa là tuân theo và tỏa sáng công lý thần thánh của Ngài. Đó là lý do tại sao người xướng ngôn ngữ ngợi khen Thiên Chúa, Vua và Chúa toàn thể vũ trụ, bằng mọi loại âm nhạc, âm thanh và tiếng hò reo mà toàn thể tạo vật có thể vang lên. Vì Thiên Chúa đã đến, không phải như một nạn nhân thất bại của bất công mà là một vị vua chiến thắng của công lý và sự bình đẳng.

Nhưng công lý thần thánh này sẽ đến với thế giới này khi nào? Dấu hiệu của sự xuất hiện là gì? Sử dụng một hình ảnh về thời kỳ cuối cùng (bài giảng về cận tử), phản ứng của Thánh Luca có ba phần: (1) trước hết, sự phá hủy Đền thờ cũ và Giêrusalem đã bị những quan chức đền thờ biến thành hang ổ của kẻ trộm, hợp tác với các doanh nghiệp lớn lừa đảo những người nghèo khổ và trẻ thơ, để làm thương mại và buôn bán đền thờ. Thành phố cổ Giêrusalem là trung tâm quyền lực chính trị, kinh tế và văn hóa, khiến người dân nơi đây trở nên nghèo khổ. Nhờ vào sự phụ thuộc này, tầng lớp tinh hoa cai trị kiểm soát một tầng lớp dân chúng bất lực, lệ thuộc vào những ý muốn và sở thích, hối lộ và áp bức của họ. (xem Luca 19:29-48). (2) thứ hai, sự Nhập Thể của Con Người, chính là Đức Giêsu Kitô. Ngài sẽ là Đền thờ mới, và dân chúng, được cứu chuộc bởi máu của Ngài, sẽ là Giêrusalem mới. Và cuối cùng, (3) tận thế. Không có một ngày cụ thể cho ngày tận thế. Sự phá hủy Đền Thờ và Giêrusalem không báo hiệu sự kết thúc của thời gian. Thay vào đó, đây là những thời điểm mà những người theo Chúa Kitô không nên dễ dàng bị lôi cuốn bởi những ngôn sứ giả, những kẻ gieo hoang mang và những Đấng Mê-si-a giả. Đây là những thời điểm mà chúng ta, hãy đứng vững vì lời rao giảng Tin Mừng và hành động để thực hiện đời sống mới cùng các cơ cấu xã hội, hầu hành động đó kiện toàn Vương Quốc Thiên Chúa, hãy nên chịu đựng những đau khổ và khả năng chết vì bị bách hại và bạo lực từ tay kẻ thù của Tin Mừng. Đây là những thời điểm thích hợp khi chúng ta có thể làm chứng cho nhân đức tin của mình và chống lại, bác bỏ lý luận của bất công và áp bức bằng sự khôn ngoan của tình yêu cứu độ của Chúa Giêsu, Ngài chịu đau khổ và chết vì chúng ta, những người được Thiên Chúa yêu thương. Và có thể làm thế nào để duy trì sự cảnh giác và kiên trì trong thời kỳ bách hại hầu chuẩn bị cho sự kiện “Parousia– Tái Lâm”, sự xuất hiện và phán quyết cuối cùng của Con Người, Đức Giêsu Kitô, vào thời điểm cuối? “Hãy noi gương chúng tôi” đây là lời khuyên của Thánh Phaolô Tông Đồ. Nhiều người từ chối làm việc vì họ nghĩ rằng dù thế nào đi nữa thời kỳ kết thúc sẽ đến. Đối với người Hy Lạp, làm việc bằng tay – lao động bằng chân – chỉ phù hợp với nô lệ, trong xã hội có tầng lớp phân chia như vậy. Không phải như thế đâu, Thánh Phaolô nói. Sự lười biếng và nhàn rỗi không có chỗ đứng trong việc chờ đợi sự đến của “Parousia-Tái Sinh”. Cũng không có chỗ cho những Kitô hữu quý tộc ký sinh chỉ ăn không ngồi rồi không trong khi người khác làm việc thay cho họ. Những ai từ chối làm việc và những kẻ ký sinh trong xã hội cũng như trong cộng đồng Kitô giáo không có quyền ăn uống và có thể không được bao gồm trong cộng đồng tín hữu! Bởi vì họ đang gây ra sự chia rẽ và tách biệt này.

– LM. Benjamin Alforque, MSC

MỤC THÔNG TIN HÀNG TUẦN

◇ **THỨ TƯ, 26 tháng 11, 2025 : LỄ TẠ ƠN—Giáo Xứ tổ chức Thánh Lễ Đa Văn Hóa vào lúc 7:00 giờ chiều.**

⇒ **Chủ Nhật 30 Tháng 11, 2025 : Để mừng Lễ TẠ ƠN, Các Lớp GIÁO LÝ, TINTT & VIỆT NGỮ không sinh hoạt Chủ Nhật này — Hội Legio Maria họp tại Hội Trường sau Thánh Lễ 5 giờ chiều.**

◇ **Thứ Sáu 5 Tháng 12, 2025—Thứ Sáu đầu tháng—CD có Châu Thánh Thể tại Nhà Nguyễn 6:30—7:30 tối**

— **Trong Tháng 11 : Xin quý vị vui lòng sử dụng phong thư Giáo Xứ xin lễ cho Người Thân đã quá cố cùng tiền dâng cúng và bỏ trở lại Giỏ Xin Tiền Hàng Tuần. Tất cả mọi phong thư sẽ được đặt trên Bàn Thờ trong tất cả Các Thánh Lễ, Tháng Mười Một, Tháng Các Linh Hồn.**

— **Giáo Xứ chuẩn bị dự án tu bổ bãi đậu xe vào Mùa Hè 2026, nhu cầu chi phí cần thiết khoảng \$150,000. Hiện tại giáo xứ đã nhận được \$39,524 qua các vị mạnh thường quân. Mong quý vị mau mắn rộng tay quyền góp để chúng ta có được bãi đậu xe an toàn. Xin Thiên Chúa trả công bội hậu lòng hảo tâm của quý vị.**



CẦU NGUYỆN THEO Ý ĐỨC THÁNH CHA LÊO XIV

Tháng 11: Cầu cho việc phòng chống nạn tự tử

Chúng ta hãy cầu nguyện để những người đang có ý định tự tử sẽ tìm được sự hỗ trợ, chăm sóc và tình yêu thương mà họ cần trong cộng đoàn và đồng thời cởi mở đón nhận vẻ đẹp của sự sống.



TỔNG CỘNG DÂNG CÚNG HÀNG TUẦN

November 8 & 9, 2025

Trong Các Thánh Lễ : \$ 10,422.00

Qua Trang Mạng : \$ 850.00

Quý vị có thể dâng cúng qua trang mạng : www.olphriverside.org



Mọi thắc mắc liên quan đến các **Bí Tích HÔN PHỐI, RỬA TỘI, Nghi thức TANG LỄ & GIÁO LÝ TÂN TÔNG**. Xin vui lòng liên lạc văn phòng Giáo Xứ số phone 951-689-8921 # 100 để lấy hẹn hay để biết thêm chi tiết.

BAN HỘI ĐỒNG MỤC VỤ CỘNG ĐOÀN

Chủ Tịch: Nguyễn Trung / Phó Chủ Tịch Nội Vụ: Nguyễn Đ. Trọng

Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ: Nguyễn Đ. Hạnh

Thủ Quỹ: Nguyễn T. Thường / Thư Ký: Lê Sinh

From the Pastor's Pen



Dear OLPH Parishioners,
May the Sacred Heart of Jesus be loved everywhere, now and forever!

Even as we focus on our Capital Campaign to totally repair our church parking lot, there are other things that need our immediate attention.

New Glass Panels for Our Church:

Those who come to our afternoon masses – 4:00pm and 6:00pm on weekends and on special occasions – experience the glare and heat of the sun as its rays pierce through the glass walls in the western side of our church. They cover their eyes and their heads, or transfer to the shaded portions in the pews, an awkward and distractive moments of prayerful celebrations.

Thanks to our Vietnamese community. They are donating glass panels to add to the existing ones: four panels with the images of the Four Evangelists, one of the Sacred Heart of Jesus, and another of our Blessed Mother Mary as Our Lady of the Sacred Heart. It is important to have these images surround our church. They serve as catechetical devices and reminders of our Catholic faith-tradition.

Vietnamese Community Fund Raiser:

Various fundraising activities are now done by the different communities and ministries of our church. These are to fund their various spiritual activities like retreats and speakers. Let us support the Vietnamese community's fundraising by ordering authentic Vietnamese food (pho'). Tickets are being sold; food will be delivered for pick up in the hall on December 7, Sunday.

On our Youth Ministry:

Our youth will join the Youth Day of the Religious Education Congress in Anaheim Convention Center this February 19, 2026, Thursday, 8:00am – 4:00pm. We encourage our young people in religious education, confirmation preparation classes and youth ministry to join this event. A Day of Faith, Friendship and Facing the Future Together with the theme: **REAL LOVE CARRIES THE CROSS...** Participation is an option for those in the Middle School (6th – 8th grade) and in the High School (9th – 12th grade). Registration per participant is \$45.00. Our parish will provide the bus transportation.

On our Capital Campaign:

The diocese reported that we were \$7,784.00 over our DDF goal. We received a check of \$8,930.00. Our second collection for the Parish DDF was over \$3,000.00. Our Multicultural Festival netted \$26,910. This early, we have a total of \$46,624.00.

Our Regular Collection for Church Ordinary Expenses:

I am happy to note that our last Weekend Collection was \$11,602.00 plus online giving of \$1,175.00 for a total of \$12,777.00. This is slightly higher than the usual collection at an average of \$10,000.00 since I came in 3 years ago. This is a cause of gratitude and rejoicing. I know the times are hard. Let us continue to give more to meet our parish needs and upgrade our church and rectory facilities. Because we are church and we all belong to the Household of God.

– Fr. Ben, MSC

YOUTH DAY AT ANAHEIM CONVENTION CENTER February 19, 2026 8am to 4pm

All Middle School & High School students invited to attend Youth Day. Cost is \$45. Transportation will be provided by bus from OLPH to Anaheim Convention Center and back. Register by Dec 30th. For info: Reggie Flores 951-689-8921 ext. 110 or r.flores@sbdiocese.org



PARISH ADVENT RETREAT

Saturday, December 6th

9am to 1pm in Parish Hall

Prepare for the Season!

THANK YOU to Our Lady's Guild for their generous donation of \$1,723.01 for the Parking Lot. Thank you to all the members of the Guild who voted to donate the funds to the Parking Lot Project.

Please remember in your prayers the following who are ill or are recovering from illness or surgery:

Tad Arnold, Amber Barcelona, Carolina Bernal, Cheryl Binkley, Ron Binkley, Leti Bustos, Martha Diaz, Vera Diaz, Marie Fiveash, Lanae Gotz, Jane Huffman, Joyce Leon, David Lopez, Hope Montes, Ray Mora, Phil Morse, Yvonne Parra, Shirley Shovah, Sally Ann Thomas, Asilika Tupou, Lusi Vaipulu, D'Andre Wilkerson, Pete Wilkerson, Russell Wilkerson, Corazon Alforque and Maria Divina Alforque.



Please call or email parish to place names on our Prayer List: 951-689-8921 ext. 100
or kromero@sbdiocese.org

Pensamientos del Párroco



Estimados feligreses de OLPH,
¡Que el Sagrado Corazón de Jesús sea amado en todas partes, ahora y siempre!
Incluso mientras nos enfocamos en nuestra Campaña de Capital para reparar totalmente el estacionamiento de nuestra iglesia, hay otras cosas que necesitan nuestra atención inmediata.

Nuevos paneles de vidrio para nuestra iglesia:

Aquellos que asisten a nuestras misas vespertinas – a las 4:00 p.m. y 6:00 p.m. los fines de semana y en ocasiones especiales – experimentan el deslumbramiento y el calor del sol mientras sus rayos atraviesan las paredes de vidrio en el lado oeste de nuestra iglesia. Se tapan los ojos y la cabeza o se trasladan a las partes sombreadas de los bancos, lo que genera momentos incómodos y distractores durante las celebraciones de oración.

Gracias a nuestra comunidad vietnamita, están donando paneles de vidrio para agregar a los existentes: cuatro paneles con las imágenes de los Cuatro Evangelistas, uno del Sagrado Corazón de Jesús y otro de nuestra Santísima Madre María como Nuestra Señora del Sagrado Corazón. Es importante tener estas imágenes rodeando nuestra iglesia. Sirven como dispositivos catequéticos y recordatorios de nuestra tradición de fe católica.

Recaudación de Fondos de la Comunidad Vietnamita:

Actualmente se realizan diversas actividades de recaudación de fondos por parte de las diferentes comunidades y ministerios de nuestra iglesia. Estas son para financiar sus diversas actividades espirituales como retiros y conferencistas. Apoyemos la recaudación de fondos de la comunidad vietnamita pidiendo comida vietnamita auténtica (pho). Se están vendiendo boletos; la comida se entregará para recoger en el salón el domingo 7 de diciembre.

Sobre nuestro Ministerio Juvenil:

Nuestros jóvenes participarán en el Día Juvenil del Congreso de Educación Religiosa en el Centro de Convenciones de Anaheim este 19 de febrero de 2026, jueves, de 8:00 a.m. a 4:00 p.m. Animamos a nuestros jóvenes en educación religiosa, clases de preparación para la confirmación y ministerio juvenil a unirse a este evento. Un Día

de Fe, Amistad y Enfrentar el Futuro Juntos con el tema: EL VERDADERO AMOR LLEVA LA CRUZ... La participación es una opción para aquellos en la escuela intermedia (6.º a 8.º grado) y en la escuela secundaria (9.º a 12.º grado). La inscripción por participante es de \$45.00. Nuestra parroquia proporcionará el transporte en autobús.

Sobre nuestra Campaña Capital:

La diócesis informó que superamos nuestra meta del DDF en \$7,784.00. Recibimos un cheque de \$8,930.00. Nuestra segunda colecta para el DDF Parroquial superó los \$3,000.00. Nuestro Festival Multicultural dejó un neto de \$26,910. Hasta ahora, tenemos un total de \$46,624.00. Nuestra Colecta Regular para Gastos Ordinarios de la Iglesia:

Me complace señalar que nuestra última Colecta del Fin de Semana fue de \$11,602.00, más donaciones en línea de \$1,175.00, para un total de \$12,777.00. Esto es ligeramente superior a la colecta habitual, que promedia \$10,000.00 desde que llegué hace 3 años. Esto es motivo de gratitud y alegría. Sé que los tiempos son difíciles. Continuemos dando más para satisfacer las necesidades de nuestra parroquia y mejorar nuestras instalaciones de la iglesia y la rectoría. Porque somos iglesia y todos pertenecemos a la Casa de Dios. – P. Ben, MSC

DIA DE JUVENTUD EN EL CENTRO DE CONVENCIONES DE ANAHEIM

Febrero 19, 2026 8am a 4pm

Todos los jóvenes de Middle School (Grados 7 y 8) y de & High School (grados 9 a 12) están invitados al Día de Juventud. Costo es de \$45. Incluye el autobus para la transportación. Se deben registrar antes

del 30 de diciembre. Para mas información y registración:

Reggie Flores 951-689-8921 ext. 110
r.flores@sbdiocese.org



GRUPO DE JOVENES SE REUNE LOS JUEVES 6:30 a 8pm

RETIRO DE ADVIENTO PARROQUIAL

Sábado, 6 de diciembre

9am a 1pm en el Salon Parroquial

Preparémonos para la temporada!

REUNION DE CONJUNTO PASTORAL

Viernes, 14 de Noviembre

7pm en Salon de Juntas de la Oficina.

WEEK OF NOV 16-22

SUNDAY	NOVEMBER 16	DOMINGO
7:30am	Mass in English	Church
9:00am	Mass in English	Church
10:00am	Fellowship	Hall
11:00am	Misa en español	Church
12:45pm	Viet Rel Ed	Rm 3-5,7
2:15pm	Viet. Language	Rm 3-5,7
3:30pm	Viet Eucharistic Youth	Hall Annex
3:30-4:30pm	Sacred Heart Viet men prayer group	Hall
3:30-4:30pm	Sacred Heart Viet women prayer group	Hall
1:00pm	Misa en español	Church
5:00pm	Mass in Vietnamese	Church
MONDAY	NOVEMBER 17	LUNES
8:00am	Mass in English	Church
5:00pm	Church Decoration	Church
5-6:30pm	Christmas Pageant Rehearsal	Hall
7:00pm	OCIA	Hall
7:00pm	Span. Baptism Class	Church
TUESDAY	NOVEMBER 18	MARTES
8:00am	Mass in English	Church
6:00pm	Mult. Festival Wrap up Mtg.	Office Conf Rm
7:00pm	Grupo de Oracion	Church
6:30pm	Eng. Religious Ed	Hall, Rm K-8, MC, Annex
WEDNESDAY	NOVEMBER 19	MIERCOLES
8:00am	Mass in English	Church
8am-3pm	School Picture Retakes	Hall
12:30pm	Mass in Spanish	Church
6:00pm	Novena Mass	Church
6:30pm	Confirmation	Hall, Rm 4-8, Annex
7:00pm	Novena Fellowship	Office Meeting Rm
7:00pm	Choir-Carlos	Church
7:00pm	Lectores	Chapel
THURSDAY	NOVEMBER 20	JUEVES
8:00am	Mass in English	Church
8am-3pm	School Feast Prep	Hall Kitchen
9:00am	Adoration	Chapel
5-7pm	Choir-Millie	Church
6:30pm	Span. Religious Ed	Rm K-8, TL, MC, Chapel
6:30-8pm	Youth Group	Hall
-9pm	Mejorando Matrimonios	Office Mtg Rm
FRIDAY	NOVEMBER 21	VIERNES
8:00am	Mass in English	Church
8am-3pm	School Feast Celebration	Hall
9:00am	Church Cleaning	Church
6:30pm	Sp. RE Activity Night	Hall
6:30pm	Liturgy Committee Mtg.	Office Mtg Rm
7:00pm	Grupo de Hombres	Hall Annex
7:00pm	Rosario	Chapel
SATURDAY	NOVEMBER 22	SABADO
8:00am	Mass in English	Church
11:00am	Span. Baptisms	Church
4:00pm	Mass in English	Church
6:00pm	Mass in Spanish	Church

MASS INTENTIONS

SATURDAY	NOVEMBER 15	SABADO
8:00am	+Cecilia Vu Kim Loan +John C. Hennessy Jr. +Joseph Vu Quang Vinh +Agatha by Family	
4:00pm	+Francisco Garcia Sanchez by wife and kids +Joseph & Maria by Family	
6:00pm	+Francisco Javier Leon Espinoza de su mama +Maria alberta Castañeda de Amanuek Castaneda +Rolando Castañeda de Emanuel Castaneda y Fam. +Luis Angel Minero de Maria Minero	
SUNDAY	NOVEMBER 16	DOMINGO
7:30am	Intention Beth Hankins by family +Hildegard Hennessy +For All Souls in Purgatory by Legion of Mary	
9:00am	+Trinidad & Maria Nieto +Ablah Hishmeh +Sam & Josephine Pilliterby Tina Monroe	
11:00am	+Maclovio Espinoza de su hija +Elena Andaya de su amiga +Urbano ELias de su familia Intencion de cumpleaños de Cecilia Montenegro de su mama +David Garcia de Rafael Garcia	
1:00pm	+Maria Guadalupe y Ramon Martinez de Maria Rosario +Adriana Georgina Cervantes Sanchez se sus papas y hmnos. +Ramon y Ramona Perez de Armando Perez Intencion de cumpleaños de Armando Perez de su esposa	
5:00pm	+Joachim Nguyen Huan +Adelle Ross +Joanna Nguyen Thi Sam +Raymond Maria Nguyen Hoang	
MONDAY	NOVEMBER 17	LUNES
8:00am	+Philip Clomera by Generosa Uy +Anna Tran Liem +Veronica Luna (Anniversary 3 yrs) by family +Rev. Vincent	
TUESDAY	NOVEMBER 18	MARTES
8:00am	+Francisco Savier Nguyen Hoang +Anna Tran Liem +Joseph Vu Quang Vinh For All Souls in Purgatory	
WEDNESDAY	NOVEMBER 19	MIERCOLES
8:00am	+Francisco Savio +Maria Tran Thi Nhan +Joseph by family	
12:30pm	+Patricia Avila de Josefina Silva y Familia	
THURSDAY	NOVEMBER 20	JUEVES
8:00am	+William Hennessy +Anna Thuy Trang +Teresa Ton Thi Thuy +Vincent Tran Thuy	
FRIDAY	NOVEMBER 21	VIERNES
8:00am	+Bang Nguyen For Ancestors by Bao Bui +Vincent and Maria by Family +Theresa by Family	

11/9/25 COLLECTION TOTAL

Masses = \$10,422 Online= \$850

To make donations online: olphriverside.org

or use QR code in pews